

## **Nikolas Politen predikuak LUZAIDE, 1869**

<http://mediateka.fonoteka.com>

Nafarroako Gobernua - Gobierno de Navarra  
Euskarabidea - Instituto Navarro del Vascuence  
Nafarroako Euskararen Mediaketa - Mediateca del Vascuence de Navarra  
<http://mediateka.fonoteka.com>

Iturria:  
Jose M. Satrustegi, 1987, Euskal testu zaharrak I, Euskaltzaindia, Iruña.  
Bertsio informatiko honen egilea:  
Elea

Nafarroako Euskararen Mediaketak egindako lanak publikoak dira eta, Jabego  
Intelektualaren Legearen arabera jatorrizko idazlanak bestelako eskubiderik ez baleuka,  
nahi bezala erreproduzi daitezke.

## **Nikolas Politen predikuak LUZAIDE, 1869**

I

Desamparo de Dios

Egungo Evangelioaq erraiten daugu S. Juan Bautistaq erreprenditzen ciela Herodes Erregua, vere conata Herodiasequin zaraman vicitza desonest eta scandalosarengatiq: bana Herodes impioaq, S. Juanen amonestacioniaq entzun, eta vicitzaz cambiatu behar vidian, manatu cien sar cezaten presundegui batian. ¿Eta certan iduritzen zaucie baratu cela, Yaincoaq S. Juan bautistaren medioz igortzen zazcon avisez, egun cien desprecio ura? Aquituiq Yaincoa aren obstinacione eta rebeldiaz, desamparatu cien arima ingrat ura, privatu cien vere ausilioetaiq, eta ilez vere becatian yautsi cen erretzera Ynfernian eternitate batez.

Mement untan izan nahi nuque S. Juan Bautistaren celo eta izpiritua, cier errepresentatzeko cer estutu lastimagarrian erortzen diren Yaincoaren itzaz aprovechatzen eztirenaq, concienciaco arrangura eta graciaren inspiracioniaq despreciatzen tuztena, eztutenaq casuiq eguiten confesorren eta predicadoreen errepresionez, eta becatiaq becatien gainera emendatzen tuztena, vicitzaren cambiatzera veinguaz determinatu gabe. Orieq guciaq ordinariozqui izaiten dira azquenian yaincoaz desamparatiaq Herodes bezala, eta precisqui izan behar dute acabantz edo finitze vera. Desgracia terrible untaiq preservatzeko,

eracustera eman gogo dauciet egun yaincoaren desamparo ori dela aren Mayestatiaq, becatari bati igor dezaquen punimenduiq aundieta; eta dembora verian icusico ducie cer gauza ttipien gatiq erortzen den estutu miserable untan.

Erran dut mundu untan becatari bati Yaincoaq igortzen ahal dacon punimenduiq aundieta dela vere arimaren desamparatzia edo abandonatzia. Punimendu unen comparacionian yeus eztira eritasun crudelenaq, dolore terribleenaq, prisione penosenaq, ez etare guerla peste eta gosia: orreq guciaq eztu icustecoiq Yaincoaren desamparuaquin, ceren azquenian gaitz orieq guciaq dira Yaincoaren avisao, dira vere misericordia infinituaren deitze eta ausilioaq, amorocatican eta guizonaq ideq ditzan veguaq eta urriqui dain vere culpez, guisa untan Ceria logratzeco: bana Yaincoaren desamparua da privatzia becataria auxilio gucietaz eta destinatza Ynfernuko su eternalera. Eguia da maluros orieq vici diren vitartian yaten dutela, edaten irri eguiten, livertitzen, munduco untasunez eta placerrez gozatzen, eta guizon uros batzu iduri dutela; bana errealki dira miserable batzu: vere arimaq daude Yaincoaz desamparatiaq, eta bacarriq falta da separa diten veren gorputzetaiq yausteco erretzera Ynfernian.

Eta nola iduritzen zaucie eltzetela estatu lastimos untara? Cembait gauza gure idurico ttipi eta funsgabecuengatiq. Yzpíritu Saindiaq erraiten du nehor eztela gaisstatzen derrepente eta golpe batian, baicican emequi emequi eta falta ttipi batzuin medioz. Curiositatez leitzen den liburu gaissto bateq, idequitzen tu veguaq iniquitate eta gaisstaqueriara. Compañía gaissto bateq bereala eracusten du becatu eguitera. Exemplu gaissto bateq, icusi cen accione dorpe bateq entzun cen conversacione desonest bateq, uzten dute viotzian maliciaren acia. Aita amen lazaqueria bat, veren aurrer eman zuten libertate pussca bat izan ciren becatu eguiten asteko causa. Seme ura izanen cen beti virtuos eta atenta, baldin vere Aita-ameq ezpalirote permetitu gabaz echetiq ateratzera, eta yuntatzera bertze lagun gazte libertino eta educacione gaisstocuequin. Doncella ura izanen cen honesta eta erretiratia, baldin vere Ama gaisstuaq ezpalaco permetitu yuaitera vilcura nahasi eta reunione lanyerosetara. An icusi cien accione indecenta libertate desonesta, entzun cien cantu eta conversaciones arralleriazcoa, soin cien modara, eta gauza orieq gucieq piztu zuten aren viotzian vanitate eta modetaraco aficionia eta bertzeer agradatzeco eta equin tratatzeco desiraq. Vista, conversacione, adissquidantz eta comunicacioneequin galdu cien ahalguia eta urgoitasuna; ya iduritzen zaco guti ezpadu eguiten bertzeeq eguiten dutena; entregatzen da liberticionetara, ya ezta beldurtzen lanyerrezz, peligreuz eta ocasionian ezarriiq vorchatia da becatian erortzera.

Vein ahalguia galdu eta lehemicico becatia eginez gueroz, ya etzaco iduritzen lehenago bezain itsusia, eguiten tu bertze natzu verritan, formatzen da costuma gaissto bat, eta ya eztu senditzen lehenago izaiten citien concienciaco arranguraq. Becatien errepeticionaquin iluntzen da adimendia, gracia divinoaren ausilioaq erretiratzen dira eta azquenian erortzen da arima viotzeco gogortasunian, ceina baita Yaincoaren desamparuaaren seinaleiq clarrena. Ycusacie cer gauza lehemician ain ttipiengatiq gure idurico, erortzen den arima estatu nigargarri batian. Erran bezate bertzenaz aimbertze becatari escandalos eta ohoreiq gabecueq, cein izan cen vere erortze eta escandalen causa, eta aurquituco ducie izan cela bacarriq behatze edo soite bat, arralleriako solas bat, eta accione indecent bat.

Anitz dira Escritura Saindiaq eracustera emaiten dauzquigun exempliaq; bana ez sobera luzatzeco fixa dezagun gure atencionia David Erreguiaren baitan. ¿Cerq iduritzen zaucie erorahaci ciela Erregue Saindu au adulterioan Uriasen emaztiaquin? Etzen bada astapena izan maliciaiq gabeco soite imprudent bat beciq: soitetiq guertatu cen desira, desirari

seguitu ciren adulterioa, Uriasen eriotzia eta Erresuma guciaren escandala. Eta baldin aimbertze efectu eta ain gaisstuaq causatu bacitien ya adinetaco guizon virtuos eta saindu batian, emaztequi baten vistaq, ¿cer efectu eztuzte causatuco Yaincoaren beldurtasunig gabeko gazteetan soitiaq adissquidantzak conversacionionaq arralleriaq eta libertatiaq emazte licenciosequin? ¡O eta cein casu guti eguiten den gauza orietaz guiristinoen artian! Calificatzen dira funsgabetasun eta aurquerietaco, eta pretenditzen da erre pasahaztia egungo eguneco costuma eta política edo urbanitatiaren modaletaco, bana modale eta usaya oriez dira cembait aldiz anitz arimen condenacioniaren causa. ¡O familiaco aita-ama miserabliaq! Comprendi zacie untsa au dela cien eta cien aurren perdicioniare astapena.

Gauza lehemician ain ttipi eta funsgabecuengatiq desarrañatzen dira costumaq, eta vein desarrañatuz gueroz arima, aisa laster eguiten du gauza gaiisto batetiq bertzera; ceren Yzpiritu Saindiaq dion bezala, becatu bateq deitzen du bertzari: Becatien erreverritze untaiq formatzen da becatu eguiteco errachtasuna, eta arrachtasun orri seguitzen da segurtamenedo seguritate falsu bat ceinarequin vici baita becataria vere culpen erdian: culpeq ttipitzen dacote arrazoinaren argua; Yaincoa erretiratzen da arenganiq ecin sofrituz aimbertze becatu: ya eztu deitzen aren viotzari bertze aldiz bezala, eta orrengatiq becatariaq ya eztu ezautzen vere arimaco estatu tristia. Elduzgueroz estatu miserable untara, ya eztu esperimentatzen vere viotzian, lehenago sosegatzera uzten etzuten inquietamendu heq; ya eztu apena senditzen concienciaco arranguraq, eta ementiq eldu da gueldiiq egoitia eta sosegatia vere becatietan, batere erremedioiq aplicatu gabe vere arima malurosari: Ycusacie emen becatari bat Yaincoaz desamparatio eta menturaz secula convertituko eztena, aurquitzen delacotz gogortia aren viotza, eta erori delacotz casi impenitencia finaleco estatu batian, ceina ezpaita barcatzen vicitza untan ez etare bertzian. Yaincoaz desamparatuq doon becatari batendako, ¿cer erremedio izan daiteque? Yaincoaq abandonatzen badu, ¿norq converti dezaque?

Sacramendieq eztacote aprovechatzen, eztu casuiq eguiten conseilu unez, mehachieq eztute lotsatzen, ezta beldurtzen punimendiez, eriotziaren memoriaq eztu icitizen, ez etare icaratz Ynfernuko pensamendiaq: itz batez, aplica ditezquen erremedioiq fierrenaq, dira arendaco inutilaq eta provechuriq gabecuaq, ceren aren viotza doo insensiblia eta arri bat bano gogorragua. Guisa untaco viotza ya ezta verachten icusten badu ere idequiiq Ynfernua, eta eztaquit nehoiz convertituko den yin balaquio ere Ceruco Aingeru bat predicatzera. Etzaciela pensa exageracioniaq direla: itzulacie vista Faraon, Antioco, Yudas eta Escritura Saindiaq citatzen tien bertze anitzer: considerazquitzie entzun zuzten mehachiaq, vere baitan esperimentatu zuzten punimendiaq; eta vizquitartian il ciren vere becatian. Orrengatiq casi erraitecotan noo Yaincoaz desamparatuq doon becatari bati desira dezazquegun gauzaiq favorableena de la vere Mayestate Divinoaq apresura dezan aren condenacionia, etaigor dezan ahaliq lasterrena Ynfernura, ceren mundu untan vici deno, emandatu eta multiplicatu behar tu vere becatiaq, eta aunditu guisa untan Ynfernuko tormentiaq.

¿Yduritzen zaucie becatari bat eldaitequela estatu lastimagarriago batera? ¿Eta etzizte eriotziaz veraz bano gueyago icaratuco Yaincoaren desamparuaz? Bay, E. A. M. ceren den Yaincoaq becatari bati iger dezaquen desgraciaiq audieta eta gaztigüi terribleena. Beldur cizte veraz becatura itzultziaz; ceren lehemicico eguiten ducien lehemicico becatiaq beteco du izaria, eta ordian ya ezta erremedioiq cientzat: bereala izanen cizte Yaincoaz desamparatio eta ilen cizte cien becatian. Converti cizte Yaincoari viotz guctiq, ez gueyago becatuiq egun Aita bat ain misericordios eta unaren contra: eta guisa untan espera dezaquecie barcamendia,

gracia eta ceruco gloria.

## II

### Gurasoen exenpluaz

Egungo Evangelioaq erraiten daugu Virgina Saindia eta S. Jose yuan cirela Yerusaleneko irira eta presentatu zutela Templuan J. Cristo ofredituz Yaincoari aur sortu verri ura Templuan aurquitzen ciren gucieq etzuten condatzen aur sortu verri artaz gauza miragarriaq beciq. Virgina Mariaren alegria izanen cen completa eta osua, baldin S. Simeoneq Yzpiritu Saindiazu arguituq ezpalaco erran: Zuq presentatzen duzun aur au, baita oray zure consolu gucia eta guizon gucion gloria eta Salvazalia, izanen da egun batez zure viotzeco tormentia, eta vere doloriaren ezpataiquin izanen da traspasatia zure arima. Tuam ipsius animam pertransibit gladius. Au da Evanyelioaren historia: eguin dezagun oray aplicacionia. Lehenagoko leguiaren arabera bada presentian costuma bat obligacionezcua izan gabe cieq amaq practicatzen eta conservatzen duciena, ceina baita cieq Elizara presentatzia aurra sortu onduan galduenez apezaren benedicionia eta otoitzaq. Ordian yiten cizte ordinariozqui alegriaz betiaq, bana gu arguitiaq baguina Yzpiritu Saindiazu S. Simeon bezala, cembalet amer erran ahal guinezaque: oray aimbertze alegria eta satisfaccion emaiten dauzun aur sortu verri ori izanen da demboraiquin anitz pena eta nahigabeen causa eta izanen da ezpata bat bezala pasatuco diena crudelqui aldean bertze zure viota. Tuam ipsius... ¿Eta cerengatiq eguin ahal guintzazque anuncio triste hoq? Aita-ameq veren aurrer emaiten duten educacioneiq yeusere edo gutiarenengatiq, nuntiak eldu baitira, anitz gaiz izpirituallez landa, familiaq atormentatzen tuzten afflictione pena eta nahigabe guciaq. Baldin cieq, aita-amaq, desiratzen baducie cien aurraq izan diten cien consolia eta ez cien tormentia, educatzuek proposatzara nuan iru erregla oon arabera: 1. icus ditzatela cien baitan exemplu saindiaq. 2. icas ditzatela cien ganiq maxima unaq; eta 3. errecibi ditzatela cien ganiq correcciona pruenta. Ycisten dut sobera luzatu behar nuquela esplicatu behar banitu iru erreglaq, eta ortacotz conentatuco niz egun mintzatziaz aita-ameq veren seme-alaber eman behar duten exemplu unaren gainian.

Aita-ameq veren seme-alaber eman behar duten exemplu una, da pundiak importantena een educacione un batendako: exemplu un au gabe itzazo eracusteiq ederrenaq dira inutilaq; amodioia galtzen da, eta aurraq mehachu eta punimendiequin gueyago gaisstatzen dira. Bana exemplu una, oraino solasiq gabe-re da indartsia aurraq untsa educatzeko, bana exemplu una gabe, bere condu eta diligencia guciaq dira galdeak, vanuaq eta aferraq.

Orrengatiq S. Pablo Apostoliaq (desiratuz) nahiz vere discipulu S. Timoteo izan zahin vere Elizan Aita izpiritual perfect bat, encargatzen zacon vere amodioaren indar guciaiquin eman cezala exemplu una vere feligreser vere itzetan, eletan, caritatian, fedian eta garbitasunian: Exemplum sto fidelium in verbo, in conversatione, in charitate, in fide in castitate. (Thim. 4-12.) Consideratzen cien S. Pabloq aviso guciaq, predicu guciaq eta J. Cristoren ministroen mehachu guciaq izanen cirela inutilaq, baldin vere obra gaisstuequin deseguiten bazuten vere itzequin eracusten zutena. Ortacotz encargatzen zacon aimbertze Apostoliaq S. Tito vere discipulu maitiari: In omnibus te ipsum prebe exemplum bonorum operum. ¿Nahi duzu zure feligresaq, zure hume izpiritualak unaq izaitia? Oroitzite bada behar duzula yuan een (aitzinian) aitzinera vertute gucion exemplu argui bat bezala.

Aita amen exemplia izan da mende gucietan aurren obratze maneraren gauzaiq

boteretsiena: ceren seme-alabeq comuzqui faciunt quod vident, pensatzen dute aita-ameq bezala, obratzan aita-ameq bezala. Baldin aita-amaq vici badira aferqueriari emanazq, vere hacienda edo untasunaq manejatu gabe, echeco lanetart aplicatu gabe, trabailari lotu nahi gabe *izanen* dira lanerat aplicatiaq vere semiaq? Baldin aita bada yocolari bat, vere irahazten tien yornalaq, ditien ditien diuriaq gaizqui gastatzen tien suerte edo fortunazco yocuetan, Elizaren eta legue civilaren disposicionez aimbertze aldiz defendiatiaq daudenetan *icasico* du semiaq buruzaguien leguiaq obediten, Elizaren determinacione saindiaq errespetatzen, eta igues eguinien du untasunen galtzeco, costuma unaq corrompitzeo eta echeen destruitzeo beciq eztiren yocuetaiq? Aita bada edanari emana, ostatian vere yornala galtzen diena, berant echerat erretiratzen dena, eta ordian ere echerat yuan eta vici gaisstua emaiten diena, arnegu eta madariccione esacandalosaq dariola, eta vere emaztia gaizqui tratatzen diena *icasico* dute aurreq amain errespetatzen eta costuma unaq corrompitzen tuzten itz gaisstuaq aborrecitizen? Ez: aurreq eguiten dute icusten dutena: faciunt quod vident: eta laster *izanen* da semia guisa untaco exemplu gaisstoequin afer bat, yocolari bat, edale bat, madariccione eta yuramentu eguale escandalos bat. Aita balin bada familien naaszale bat, pleitista betico bat, urguluz betia envidios bat, etsaitasunian doon bat, *izanen* da semia eguiaren maitazalia, proximuendaco onguieguile bat, sufritia trabailietan, agravio eta persecucionetan pacienciazco bat, eta inyurien barcazale bat? Ez: faciunt quod vident. Orrengatiq niq eztut dudatzen disputaiq gabeko egui au segurtatziaz, ez bacarriq eguiten dutela becatu mortala aitaameq maiz guisa untan obratzan dutenian, ceren faltatzen duten Yaincoaren leguiai, baicican eguiten dute ere bertze becatu mortal berri bat vere exemplu gaissto oquin aurrer emaiten duten escandalaingatiq, eman behar vidian exemplu una vere itz eta obretan.

Baldin ama bat bada vanitateen maitazalia *veztituco* da alaba honestqui? Amari agradatzen bazazco liverticione lanyerosaq, behar ezten lecutara ateratzen bada echetiq necesitateiq gabe *alabaq* vere adineren verdetasunian, vere pasioneen verotasunian, reprobatuco tu desorden hoq, igues eguinien du peligro otaiq gucietaiq, vicico da erretiratia complituz batayo Saindian, munduko pompa eta vanitatetaiq urrunduko cela, eman citien promesa heq? Ez: baicican nolacula den ama, ala *izanen* da alaba, dio Yzpiritu Saindiaq: Qualis mater filia. (Eceq. 16-44.) Amaq ezpatu errecibitzen Sacramendiaq, ardura murmuratzen badu, ardura garbitasunaiquin untsa eldu eztiren solasaq mintzatzen batu *izanen* da alaba ichila, garbia itzetan, eta urbilduco da ardura Sacramendien errecibitzera? Ez: faciunt quod vident: eta ez sobera luzatzeco, erran dezagun S. Geronimoiquin familiaco ama bati erraiten zacona vere alaben educacione unaren gainian. Nihil in te aut in Patre suo videat, quod si fecerit peccet. Condu achicazu, erraiten cion S. Geronimoq, zure alabeq eztezaten icus ez zure baitan ez etare vere aitaren baitan gauzaiq equin concienciaren garbitasuna galdaitequeniq: etzazula permeti anaya arrebaq elgarrequin etzan diten adimendura eldu onduan; ez utzi gabaz echetiq ateratzera bacarriq principalqui alabaq eta gauza gucien gainian ez beinere consentitu tratu edo adissquidantzec ecin gueyago peligros orieq. S. Geronimoq itz oriequin eztu erprobatzan eta niq ere eztut devecatzen presunaq elgarrequin mintzatzia eta visitatzia, au eguiten bada beharrez eta honestqui; bana bay pretenditzen dut utzia presuna gazteen arteco conversacione luzaraco orieq, elgarrequin beharriq gabe egoite orieq: pretenditzen dut cieq, aitaamaq unen gainian condu izanez, alde eguinahaz dezacien lanyer eta ocasionetiq cien aurrer: pretenditzen dut, cieq ez bacarriq eracus dezacien itzequin, heq mehacha ditzacien, baicican exemplu una eman dezacien obrequin ere: pretenditzen dut etzizten contenta erranez: Zuzate mezain entzutera, zuzzte predicura, arrosariora, coosatzera vezperetara, baicican desiratzen erran dezacien: guacen aurraq mezara, guacen predicura, arrosariora, coosatzera, vezperetara, itz batian, pretenditzen dut, desiratzen dut eta exortatzen S. Pablo Apostoliaiquin, izan cizten cien

aurren exemplu una, fedian, castitatian, caritate edo amodioan, humilitatian, baquian eta vertute gucietan. In omnibus te ipsum praeve exemplum bonorum operum. ¡O baldin guisa untan porta balite aita-ama guciaq! ¡Eta cein bertze maneran egon laitequen mundia! ¡Cembañ escandala gutiago icus litezquen! ¡Cembañ gueyago veiratia izan laiteque garbitasuna eta iguestia desonestqueria! Oray aita-amaq quechatzen cizte mundia gaisstatu dela: orayco aurretan aurquitzen dela cien aur demboran bano malicia gueyago. ¿Norq ditu oberenaq? ¿Cer? ¿etzinuzten cieq gure adinian guq oray ditugun pasione veraq, gure inclinacione vera becatura? ¿Norena da veraz falta? Aita-amena. Gure baitan aurquitzen bada gueyago malicia, da eztugulacotz icusten cien baitan, cieq cien aita-amen baitan ¡cusi cinuzten exemplu unaq. Cieq pasatzen ducie gau osuaq behar ezten lecutan (echera yuan gabe), eta nahico ducie cien aurraq izan diten erretiratiaq. Cieq egoiten cizte ostatian. Meza eta Elizaco Oficioaq erraiteco demboran, eta nahico ducie cien aurraq yuan diten puntualqui cieq profanatzten tucien Elizondo Oficio orietara. Cieq etzizte coosatzen urtian vehin beciq edo menturaz ez beinere urtian, eta nahico ducie cien aurraq urbil diten ardura Sacramendien errecibitzera. Ezta, ez, ori posible: exemplia, exemplia aitaametan da aculuiq fierrena eta boteretsiena aurraq...

Desengaña cizte aita-amaq, cien aurreg egoiten dutela cier icusten dutena eta mintzatzen cier aitzen dutena; eta ortacotz obligatiaq ciztela cien semeer exemplu unaren amaitera.

Azquenian aurraq untsa instruitu eta exemplu unaq eman onduan, ateratzen badira vizquitartian inclinacione gaisstocuaq, ordian behar ducie gaztigatu, utzi gabe secula segui ditzaten inclinacione gassto orieq; ceren obe da punitiaq izan diten emen Ynfernian bano. ¡Ah Cembañ gueyago (erraiten ahal nuque) erran ahal nezaque niq oray obligacione oon gainian! ¡Cembañ erran ahal nezaque ere cembait aita-amen contra; permetitzen dutenaq atera diten echetiq bacarriq bay semiaq bay alabaq eta verdin ilun onduan gabaz condu achiqui gabe nun eta norequin ibiltzen diren! ¿Au da aita-amen obligacioniaq complitzia? Bana eztut molestatu nahi cien atencionia sobera luzatuz: preferatzen dut gauza otaz mintzatzia bertze ocasione batian. Considera zacie, aita-amaq, cein lanyer aundian aurquitzen cizten; eta eman behar duciela condu Yaincoari cien eta cien aurren arimetaz, eta baldin cien faltaz galtzen badira, cieq pagatuco duciela cien arimequin Ynstruizquitzie veraz eta eracutsi gauza unaq, eta corregitu gauza gaissto guziaq: etzeecielo secula permetti errepostu gaisstoq itzultzia, punizquitzie atrevencia orieq, eta gauza gucien gainetiq veira cizte untsa exemplu gaisstua emaitetiq cien itz eta obretan, amorocatican eta cieq eta heq consegui dezacien Yaincoaq guretako destinatia dien eternitateko gloria.

### III

Fedezco egua den bezala behar dugula guciec il vein, semel mori, da ere fedezco egua iltzen guiren pundian behar dugula izan yuyatuac eta sentenciantuac: et post hoc judicium. Eta baldin eriotzea, sabant batec dionaz, balin bada gauza terribleen artean terribleena, bacarric ceren den gauza temporalen fina edo acabantzatza ¿cer izanen da consideratzen badugu dela ere gauza eternalen astapena?

Lancea da ain icigarria eriotzeari seguitzen den yuyamendu au nun, pensatzeac verac icarahaci izan tu Elizaco Sainduric aundienac. ¡Ve mihi de die illo terribili! ¡Ay nitaz! ¡Ay nitaz! erraiten zuen S. Juan Crisostomoc, eltzen denean conduac emaiteco egun terrible ura! ¡Ay nitaz miserablia! erraiten zuen icituric, S. Bernardoc (lotzaz); beldurrez betea ene conciencia becatuz cargatuarengatic, nola egonen naiz yuyamenduan burua apalduric icaratua Yaunaren presencian! Lance terriblea, guciz terriblea, dudaric eztu: bana da gauza

ain importanta aren consideracionea nun, bacarric au izan da asqui anitz becatoros aundien convertitzeco. Egun veraz, E. A. M., eldu naiz unen gainean mintzatzeko intencionearequin.

Yuyamendu au terriblea eta icigarria eguiten duen lehemicico gauza da Yuyazale divino aren aitzenean arimac presentatu izan beharrac. Ezpainetaric arima ateratzen den bezain laster aurquituco da Yaincoaren aitzinean: ezta munduko tribunaletan bezala izanen demborari pensatzeco, preparatzeco, otoitzeco, influencias arartecotasun ezartzeco. Ez: iltzeco azquen atsa eman eta izan Yuyazale Divinoaren aitzinean presentatua; atera gorputzetic eta sartu Yaincoaren tribunalean, dena izanen da bat, dena guertatuco da golpe batean: in ictu oculi. Gorputzetic arima separatzen den lecu artan verean izanen da au yuyatua. An, J. Cristo gure Yaunac verac personalqui yinic, esperatuco du, escatuco dazco conduac eta sentenciatuco. Arima gasstoac, utziric vere lagun maitea gorputza, verala errecontratuco da vere Yaincoarequin ceinac erranen baitaco: Arima, emazquidatzu zure viciaren conduac: redde rationem vilicationis tuae. Zato unat, arima ingrata, erranen daco becatariari, emazquidazu conduac egun dauzquizutan merchedez. ¡Oh! ¡nolacoa izanen den arima orren (beldurra) icara icustean visean vis vere redentorea coleraz betea! ¿Cer ihardetsico du carguari? ¡O mementu egiazqui icigarria! Dio S. Bernardoc gueyaco sofrituco duela arimac icustean J. Cristo coleratua, guero Ynfernuan verean bano.

Escritura Sainduac condatzen daugu Ester Erreguina presentatu cela egun batez vere senar Asuero Erreguearen aitzinean, au vere tronoan yarriric zagolaric, corona buruan, cetroa escuan, vere visaya edo vitartea mayestatez betea eta inguratua erresumaco yende aundi eta corteco presuna principalez; eta ain aundia izan cen escena imponent unec Erreguinaren baitan egun zuen impresionea nun galdu zuen colorea eta erori cen desganaturic laguntzen zuen dama baten besotan. Eta adverti zacie Ester cela Asuero Erreguearen esposic maiteena, etzuen faltatu ezcontzaco fidelitateari, etzen batere sospecha edo arranguraric aren honestitateaz. Veraz Erregue baten mayestateac guisa untan confunditu eta icaratu bazuen vere espes maite eta fidel ura ¿cer izanen da arima infidel batec, vere vician egun tuen becatu guciez inguratua, fixatzen duelaric vere vista Yuyazale Divino coleratu artan? ¿Cer pena eztu sendituco icustean arima batec aimbertze despreciatu zuen J. Cristo ura? Oray paciencia ain audiarequin becatariac sofritzen tuen Yainco guizon ura, egonen da orduan iraz, furiaz betea, eta arimac icusico du estatu ain icigarri ortan, vere suplicac, otoitzac, nigarrac, guciac aren eztitzeco eta viurtzeco asqui izan gabe, ceren pasatu cen misericordiaren dembora. Orduan, arima becataria, beldurrez, desesperacionez betea, ecin sofrituz zure Yainco eta Yuyazalearen vitarte terriblea erranen duzu Job sainduarequin. ¡Oh! norc egun lezaquet Ynfernuan gordetzeco merchedea zure furorea pasatu (vitartean) artio! ¡Quis mihi tribuat ut in inferno abscondas me donec pertranseat furor tuus! s. Juan Evangelistac, J. Cristoc bertze Apostolu gucien gainean maite zuen discipulu guciz casto eta garbi arec. icusi zuen yuyamendu particular unen ichura edo iduri bat: icusi zuen artan Yuyazale Divinoa, cein baita J. Cristo, vi veguiac garra bezala piztuac zauzcal: visaya iruzquia vera bano arguiago eta aren ahotic ateratzen cela ezpata bat vi aldetaric chorrochtua picatzen zuena: et de ore ejus gladius utraque parte acutus exibat. Eta Evangelista Sainduac icusi zuelaric mayestatezco, furorezco seinale ain aundiequin, icaraz erori cen desganaturic ila bezala: Et cum vidisem eum cecidi ad pedes ejus tanquam mortuus. Oray veraz, erran zadazu conciencia gabeco guiristinoa, S. Juan Evangelista bat, cein conservatu baitzen garbia eta castoa vere vici gucion, guisa untan icaratzen eta beldurtzen bacen Yuyazale Divinoaren presencian, bacarric figuran edo representacionean izan cen yuyamendu artan, ¿cer izanen da cinezco yuyamenduan, eguiazqui Yuyazale Divino coleratuaren aitzinean, zure burua icusten duzunean zuc, S. Juan baten garbitasuna

eta castitatea eztuzuna, zuc desonestqueriaco loyan sartua vici cirena? ¿Zu adisquidantzadorpeetan nahasia aimbertze dembora dela vici cirena? ¿Cer egunen duzu miserablia? Eta zuc emazte escandalosa Satanasen instrument provocazalea ¿cer egunen duzu yuyamendu artan aurquitzen cirenean? ¡Ay! oray nic badaquit eztuzula ortaz casuric eguiten, ez confesoreen avisoez, ez Yaincoaren inspiracionez: oray, diozu zure baitan, yan edan dezagun, liberti guiten, vici guiten alegre, quenzquitzu ortic, eriotzeco yuyamenduko icaratzen duten pensamendu oriec: ¿nor vici laiteque orientan beti pensatuz? Oriec untsa yinen dira guero, adin batera eltzen garelaric, munduaz desenganatuac, aseac aurquitzen garenean; bana oray eman behar zaco demborari verea ¡O mundu tzar maximac arimac milaca Ynfernurat eremaiten tuztenac! Eta baldin ideya orientan seguitu nahi baduzu, ¡ay zure arima ortaz icusten delaric tribunalean Yuyazale Divinoaren (aitzinean) presencian!

Yuyamendu au icigarria eguiten duen vigarren gauza da artan escatuco den condua. Ezarria ya arima Yuyazale Divinoaren aitzinean ceinen presencian asistituco baitute Aingueruec eta Ynfernuko etsayec, batzu (defenditzeco) defensaren eguiteco, bertzeac acusatzeco, escatuco zaco condu chehe bat adimendura eldu cenetic, erran, pensatu eta eguin duen guciaz, dena escatuco da eta (izartu) nehurrituco delicatasun aundienarequin. AM rigurosa eta ertsia izanen da becatarier escatzen den condu au nun, itz afer bat ere gueldituco ezpaita examinatu eta sentenciatu gabe. J. C. Yuyazale Divinoac lehenic escatuco daco condua eguin zazcon merchede eta favorez: nic, erranen dio, bertze anitz utziric, sortu eta ezarri cintuan munduan; nic zu salvatzeagatic guizonaren naturaleza arturic vici izan nintzan munduan pobrea, despreciatua, izan nintzan azotatua, elorriz coronatua, gurutze batean vi ohoinen artean ezarria nun eman bainuen ene vicia eta odola, ¿Cer eguin nezaquen zuregatic eguin dutana bano gueyago? Nic esperatu eta sofritu cintuan aimbertze urtez misericordia aundienarequin, ene adisquidantzarequin ceruarequin convitatzen cintuala: ihardetsazu, eman zadarzu condu zuregatic ichuri nuen odolaz. Ycus dezagun nola corresponditu ote duzun; certan empleatu tuzun zure osagarria eta untasunac; cer eguin duzun ene ezautzeco cinuen izpirituz, nitaz oroitzeco cinuen memoriaz, ene maitatzeco cinuen viotzaz. Becataria, icaratu, trublatua acusacione eta cargu oquin, eztu yeusen ihardesteco (valore) curayaric izanen: eta orduan Yuyazale terribleac aguerturic aren becatu guiac emanen daco oriequin vitartera erraiten diolaric Daviden itz oquin: Haec fecisti et tacui. Zato unat, arima ingrata, ¿etzira oroitzen nola eldu cinelaric adimendura galdu cinuen Batayoan erreccibitu gracia, zure adineco bertze lagunequin eguin cintuen ciquinqueriequin? ¿Etzira oroitzen nola hoc cofesatu behar videan gordetzen cintuen beldurrez, eta gaizqui cofesatzen cinen eta gaizquiago cominiatzen? Haec fecisti et tacui. Hoc eguin cintuen eta nic ichilic sofritu cintuan. ¿Etzira oroitzen nola adinean aitzinatuz bezala aitzinatu cinuen ere gaisstaquerian, nola seguitu cintuen iniquitatezko videac? ¿nola entregatu cinen vicio eta becatuetara particulazqui desonestqueriara, doncellac ezconduac alargunac provocatzen cintuela, barcatu gabe zure lohickeria eta lujurietan ez adinari, ez estatuari, ez etare condicioneari? Haec fecisti et tacui. Au gucia eguin cinuen, eta ni ichilic egon nintzan. Zuc (odiatus) astiatu cinuen proximo laguna, izan cinuen artaz mendecatzeko desira, beinere viotzetic etzinion barcatu. Zuc despreciatua cintuen Sacramendu Sainduac, erreccibitzen cintuen gaizqui eta verant: creaturez valiatu behar videan ene maitatzeco, etaz cervitzatu cira ene desoharatzeco; itz batez, izan cinen guiristinoa bacarric icenean eta ez obretan. Haec facisti et tacui. Baña, ¿cer? ¿ustecinuen beti ichilic egon behar nuela? Oray artio egon naiz ichilic, sofritu citut pacienciarequin: Tacui, semper silui, patiens fui: bana oray alchatuco dut ene votza, zure atrevencie merechi duten sentencia emaiteco. ¿Cer ihardetsico duzu orduan, becataria? Yeus ere, yeusere; confunditua egonen cira ichilic ¿Bana ezta norbait alde ateraco? ¿Eznaute lagunduko Aingueru guardiacoac, Apostoluec, eta ene iceneco sainduec; eztaut

(lograto) conseguituco misericordia Maria saindua becatarien Ama arec? Ez, ez: finitu cen misericordiaren dembora. Non beata Virgo, non Angeli, non Apostoli propiciabuntur pereunti: denac egonen dira zure contra. ¡O becataria! Considera zazu untsa pausu au. ¿Cer pensamendu ibilico tuzu orduan alde gucietaric acusatua, condenacioneco sentencia errecibitzeco punduan? ¡Ay eta cer turbacione eta icara azquenean Yuyazale Divino arec alchaturic vere tronutic sentencia pronunciatzen duenean! "Aparta cite eneganic, madaricatua, zuaci betico sura; zuaci ementic, becatari aborrecigarria: emazte madaricatu eta sovviaz betea, zuaci ementic; eztuzu merechi ene presencian egoitea: zuaci betico sura". Orduan zuc arima becataria, yaquinican ere eztuzula erremedioric, bana ecin etsituz libratu nahiz estatu ain terrible artaric, escatuco duzu auxilio eta proteccionea Maria Saindua, Aingueru eta Sainduer, particulazqui Aingueru guardiacoari. Lagun nezacie Aingueru Sainduac Maria Saindua ene Ama maitea, misericordiaren ama ciren bezala libra nezazu etsay otaric. Bana ihardetsico dauzute: ezta zuretzat misericordiaric. Ene Yesus Redentore maitea, izan zazu nitaz (misericordia) pietate, salva nezazu zure odolarengatic! Zuaci ene vistatic madaricatua, ihardetsico dauzu, zuaci betico sura, eta eremanen ciuzte Ynfernuko etsayec presundegui eternaletarra, eta etsico tuzte bortac secula verriz ez idequitzeo. ¡O pensamendua! ¡O egui terriblea! ¡O eternitatea! ¡O Ynfernua! ¿Nola otan sinesten duzularic, ¡becataria! duzu valore eta curaya becatuetan seguitzeco? ¿Nola menturatzen cira becatuzco conciencia batequin zure Yaincoaren errecibitzera? ¡Ah miserablia! ¿Determinaturic zaude ya aurten ere gaizqui cofesatzera, indignoqui cominiatzera, vicio, costuma, adisquidantza ori ez uzteagatic, becatu ori aimbertze (dembora) urte dela confesioan gordetzen duzun ori ecin menturatuz beldurrez declaratzera? ¡Ay bada zutaz eriotzeac arrapatzzen bazaitu estatu ortan! ¡Ay zutaz ilen eta vicien Yuyazalearen aitzinean presentatzen bacira zure conciencia erreglatu gabe! ¡Ay zutaz eternitate gucian! Etzitela veraz izan cenzugabea: egun zazu oray orduan nahiko duzuna egun izan bacinu. ¿Cer (emanen cinuque) eman cinezaque lance artan berriz mundura itzultzeagatic, cer, oray duzun dembora au izaiteagatic? Converti zaite bada oray Yaincoari; garbi zazu ahalic lasterrena zure conciencia becatuetaric confesione un baten medioz; amorocatican eta zure yuyamenduan ait dezazun sentencia uros bat seguidan yuan citen gozatzera eternitateco gloria.